

102/4/2024

## ZMLUVA O POSKYTOVANÍ PRÁVNÝCH SLUŽIEB

uzatvorená v súlade s príslušnými ustanoveniami zákona č. 586/2003 Z. z. o advokácii a o zmene a doplnení zákona č. 455/1991 Zb. o živnostenskom podnikaní (živnostenský zákon) v znení neskorších predpisov, v znení neskorších predpisov (ďalej len „**Zákon o advokácii**“) a § 269 ods. 2 zákona č. 513/1991 Zb. Obchodného zákonníka v znení neskorších predpisov (ďalej len „**Obchodný zákonník**“), (ďalej len „**Zmluva**“),

---

medzi:

**Správa ciest Trenčianskeho samosprávneho kraja**  
sídlo: Brniarska 3, 911 05 Trenčín  
IČO: 37 915 568  
IČ DPH: SK2021764767  
konajúca prostredníctvom: Ing. Radovan Karkuš, riaditeľ

(ďalej len „**Klient**“)

a

**Advokátska kancelária Timoranská & Štofková s.r.o.,**  
v mene ktorej koná: JUDr. Ing. Petra Štofková  
sídlo: Pribinova 9, 940 02 Nové Zámky  
IČO: 36 813 401  
IČ DPH: SK 2022425185  
bankové spojenie: Všeobecná úverová banka a.s.  
číslo účtu/IBAN: SK70 0200 0000 0033 0326 3653  
zápis: Obchodný register v Nitre, oddiel: Sro, vložka číslo: 20402/N

(ďalej len „**Advokát**“)

(Klient a Advokát spoločne ďalej len „**Zmluvné strany**“)

## **Článok I. Predmet Zmluvy**

1. Advokát sa zaväzuje počas platnosti tejto Zmluvy na základe požiadavky Klienta poskytovať Klientovi komplexné poradenské služby, právne služby a odborné konzultácie vo všetkých veciach, s ktorými sa Klient obráti na Advokáta, a to v súlade s ustanoveniami a podmienkami vyplývajúcimi zo Zákona o advokácii v znení neskorších predpisov, a to najmä v týchto oblastiach práva Slovenskej republiky:
  - a) občianske právo,
  - b) právo nehnuteľností,
  - c) obchodné právo
  - d) správne právo,
  - e) pracovné právo,
  - f) trestné právo,(ďalej len "**právne služby**").
2. Právne služby bude Advokát poskytovať na základe požiadaviek Klienta, uskutočnených podľa článku IV. tejto Zmluvy.
3. Klient sa zaväzuje uhradiť Advokátovi odmenu a hotové výdavky v zmysle tejto Zmluvy.

## **Článok II. Práva a povinnosti Zmluvných strán**

1. Klient sa zaväzuje poskytovať Advokátovi riadne a včas všetky potrebné informácie, podklady a súčinnosť nevyhnutnú pre úspešné poskytovanie právnych služieb a plnenie s tým súvisiacich zadaných úloh, pričom Klient zodpovedá za správnosť, včasnosť, pravdivosť a úplnosť poskytnutých informácií, podkladov alebo požadovanej súčinnosti.
2. Pokiaľ Klient niektorú z povinností uvedených v ods. 1 tohto článku nesplní alebo ju nesplní riadne alebo včas, vyhradzuje si Advokát právo pozastaviť, úplne alebo čiastočne, poskytovanie právnych služieb, ktorých sa nesplnená povinnosť Klienta týka; povinnosti Klienta podľa článku V. tejto Zmluvy tým nie sú dotknuté. Takéto pozastavenie poskytovania právnych služieb sa nepovažuje za porušenie tejto Zmluvy zo strany Advokáta, nezakladá zodpovednosť Advokáta za škodu a nezakladá ani právo Klienta na odstúpenie od Zmluvy.
3. Ak sú Klientom alebo ním poverenou osobou Advokátovi poskytované akékoľvek osobné údaje fyzickej osoby, Klient je povinný zabezpečiť písomný súhlas takejto fyzickej osoby s ich spracovaním Advokátom, ak sa takýto súhlas podľa platných právnych predpisov vyžaduje.
4. Klient je oprávnený požadovať od Advokáta priebežné informácie o postupe plnenia zadanej úlohy.
5. Advokát sa zaväzuje plniť svoje povinnosti vyplývajúce z tejto Zmluvy riadne a včas, a to s odbornou starostlivosťou. Ak bude oneskorené plnenie povinností Advokáta spôsobené neposkytnutím úplnej súčinnosti zo strany Klienta (najmä ods. 1 tohto článku), Advokát nie je v omeškaní.
6. Advokát sa zaväzuje chrániť práva a oprávnené záujmy Klienta, dôsledne využívať zákonné prostriedky a uplatňovať to, čo podľa svojho presvedčenia a príkazu Klienta pokladá za hľadiska ochrany jeho práv za prospešné. Od pokynov Klienta sa môže Advokát odchyliť, len keď je to v záujme Klienta a Advokát si nemôže vyžiadať jeho včasný súhlas.
7. Advokát bude poskytovať právne služby a plniť s tým súvisiace zadané úlohy v súlade s touto Zmluvou sám a/alebo prostredníctvom svojich zamestnancov. Ak si to vyžiada

okolnosť poskytovanej právnej služby alebo s tým súvisiacej plnenej úlohy, je Advokát oprávnený k jej splneniu splnomocniť iného advokáta, prípadne po dohode s Klientom, aj inú osobu.

8. Každá zo Zmluvných strán sa zaväzuje k mlčanlivosti ohľadom skutočností, ktoré sa týkajú druhej Zmluvnej strany (vrátane obsahu tejto Zmluvy), o ktorých sa Zmluvná strana dozvedela v priebehu alebo v súvislosti s poskytovaním právnych služieb, a to aj pred podpísaním tejto Zmluvy (ďalej aj len ako "Závazok mlčanlivosti").
9. Každá zo Zmluvných strán súhlasí s tým, že zbaviť niektorú zo Zmluvných strán Závazku mlčanlivosti je možné iba písomným vyhlásením druhej Zmluvnej strany. Závazok mlčanlivosti sa nevzťahuje na skutočnosti, (i) ktoré sú verejne známe a (ii) ktoré sa stanú verejne známymi po podpísaní tejto Zmluvy z dôvodov iných, ako je porušenie tejto Zmluvy príslušnou Zmluvnou stranou. Závazok mlčanlivosti sa nevzťahuje na prípady, ktoré sú stanovené v právnych predpisoch alebo v rozhodnutiach orgánov verejnej moci alebo iných orgánov, ktoré sú pre príslušnú Zmluvnú stranu záväzné.

### **Článok III. Zodpovednosť Advokáta**

1. Advokát zodpovedá za škodu spôsobenú pri poskytovaní právnych služieb podľa tejto Zmluvy v rozsahu stanovenom predpismi upravujúcimi poskytovanie právnych služieb advokátmi v Slovenskej republike. Advokát má poistenú zodpovednosť za škodu pri výkone advokácie.
2. Advokát nezodpovedá Klientovi za škodu podľa ods. 1 tohto článku Zmluvy, ak:
  - a) preukáže, že škode nemohol zabrániť ani pri vynaložení všetkého úsilia, ktoré možno od neho spravodlivo požadovať,
  - b) sa Klient odchyľil od právnych inštrukcií Advokáta.
3. Zodpovednosť Advokáta za škodu sa primerane zníži alebo úplne zanikne, ak bola škoda spôsobená, priamo alebo nepriamo, porušením povinností Klienta podľa čl. II ods. 1 tejto Zmluvy (t. j. najmä poskytnutím nesprávnych, nepravdivých a/alebo neúplných informácií alebo podkladov alebo oneskoreným poskytnutím požadovanej súčinnosti zo strany Klienta).
4. Advokát nezodpovedá za škodu:
  - a) v prípade, ak Klienta upozornil na riziká vyplývajúce z možných odlišných interpretácií právnych predpisov a/alebo noriem, a Klient napriek tomu postupuje spôsobom, ktorý Advokát označil za rizikový,
  - b) vzniknutú v dôsledku zmeny právnych predpisov a/alebo noriem a ich všeobecne prijímaných interpretácií, ktoré nadobudnú účinnosť a/alebo sa stanú všeobecne známe v čase po poskytnutí právnej služby.
5. Za svoje povinnosti Advokát zodpovedá výlučne Klientovi. Na to, aby iná osoba ako Klient mala podľa tejto Zmluvy alebo v súvislosti s ňou práva, je potrebný výslovný súhlas Advokáta.

### **Článok IV. Spôsob zadávania právnych služieb a rozsah prác**

1. Zadávanie úloh Klientom Advokátovi sa uskutočňuje písomne alebo ústne. Ak o to Advokát požiada, Klient je povinný potvrdiť zadanie úlohy v písomnej forme.
2. Zadanie úlohy by malo obsahovať najmä:

- a) stručnú charakteristiku problému, ktorého riešenie Klient žiada,
  - b) presnú formuláciu otázok, ktorých zodpovedanie Klient žiada a
  - c) úplné uvedenie informácií, prípadne aj dokladov potrebných na riadne a včasné vyriešenie právneho zadania.
3. Advokát si vyhradzuje právo požiadať Klienta, aby vyššie uvedený obsah zadania doplnil o ďalšie informácie a/alebo podklady nevyhnutné pre splnenie zadanej úlohy v súlade s touto Zmluvou.

#### Článok V.

##### Odmena za poskytované právne služby

1. Zmluvné strany sa dohodli na odmene za poskytované právne služby, bez ohľadu na ich rozsah, formou **paušálnej mesačnej odmeny** za poskytované právne služby, a to v sume **590,- EUR bez DPH / kalendárny mesiac**.
2. Predpokladaný rozsah poskytovaných právnych služieb podľa ods. 1 tohto článku Zmluvy, vychádzajúci zo štatistiky z predchádzajúcich rokov, predstavuje cca 40 hodín mesačne. Pre vylúčenie akýchkoľvek pochybností sa Zmluvné strany dohodli, že rozsah poskytovaných právnych služieb podľa prvej vety tohto odseku Zmluvy, nie je záväzný a výška odmeny podľa ods. 1 tohto článku Zmluvy je záväzná (a nie je možné ju zvýšiť), bez ohľadu na rozsah skutočne poskytnutých právnych služieb. V paušálnej odmene podľa ods. 1 tohto článku Zmluvy je zahrnutá aj náhrada za stratu času Advokáta.
3. V prípade súdneho sporu, v ktorom bude Advokát zastupovať Klienta, nepatrí Advokátovi prísudok (súdom priznané trovy právneho zastúpenia), ak sa v konkrétnom prípade nedohodnú Zmluvné strany inak.
4. Klient sa zaväzuje hradiť všetky hotové výdavky účelne a preukázateľne vynaložené v súvislosti s poskytovaním právnych služieb, najmä súdne a iné poplatky, poštovné, cestovné a telekomunikačné výdavky a výdavky na znalecké posudky, preklady a odpisy.
5. Odmena Advokáta určená na základe tejto Zmluvy je odmenou bez príslušnej dane z pridanej hodnoty.

#### Článok VI.

##### Fakturácia

1. Odmena za poskytované právne služby (vrátane hotových výdavkov) sa stáva splatnou na základe faktúry vystavenej Advokátom **k poslednému dňu príslušného kalendárneho mesiaca**. Klient je povinný riadne doručení faktúru uhradiť Advokátovi na účet uvedený v tejto Zmluve v lehote splatnosti.
2. Súčasťou vystavenej faktúry musí byť rozpis poskytnutých právnych služieb a hotových výdavkov.

#### Článok VII.

##### Spoločné a záverečné ustanovenia

1. Zmluva sa uzatvára na **dobu určitú, dva roky**.
2. Advokát nie je oprávnený na základe tejto Zmluvy konať v mene Klienta v akejkoľvek právnej veci bez písomnej dohody o plnomocenstve uzatvorenej podľa § 31 a nasl. Občianskeho zákonníka.
3. Zmluva zaniká dohodou alebo výpoveďou. Obidve Zmluvné strany môžu túto Zmluvu vypovedať v **jednomesačnej výpovednej lehote**, ktorá začína plynúť prvým dňom mesiaca

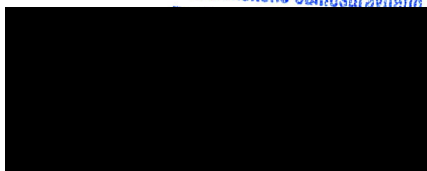
- nasledujúceho po mesiaci, v ktorom bola výpoveď doručená druhej Zmluvnej strane.
4. Advokát je oprávnený, a to aj po zániku tejto Zmluvy, zverejniť a používať obchodné meno Klienta za účelom svojich referencií, a to spôsobom, aby nedošlo k porušeniu práv a oprávnených záujmov Klienta.
  5. Nároky Advokáta na úhradu odmeny a účelne vynaložených a preukázaných výdavkov voči Klientovi podľa článku V. tejto Zmluvy ukončením Zmluvy nezanikajú.
  6. Ak táto Zmluva neustanovuje inak, komunikácia súvisiaca s touto Zmluvou sa uskutočňuje telefonicky alebo e-mailom, s platnosťou odo dňa doručenia druhej Zmluvnej strane. Písomnosti doručované podľa tejto Zmluvy sa doručujú poštou alebo prostredníctvom tzv. kuriérnej služby na adresu uvedenú v tejto Zmluve, ak nedošlo k jej zmene v súlade s ods. 7 tohto článku Zmluvy, a to doporučené alebo do vlastných rúk alebo osobne proti podpisu. Za doručenie sa písomnosť považuje aj vtedy, ak adresát túto písomnosť neprevzal alebo odmietol prevziať. Za deň doručenia sa vtedy považuje deň odmietnutia prevzatia písomnosti adresátom alebo deň, kedy došlo ku vráteniu písomnosti odosielateľovi.
  7. Zmluvné strany sú povinné navzájom sa písomne informovať o zmenách ich údajov uvedených v tejto Zmluve.
  8. Ustanovenia právnych predpisov o obchodnom tajomstve a povinnosti zachovávať mlčanlivosť nie sú touto Zmluvou dotknuté.
  9. Zmluvu je možné meniť alebo dopĺňať výlučne iba písomne vo forme písomného dodatku podpísaného oboma Zmluvnými stranami.
  10. Zmluva je vyhotovená v dvoch vyhotoveniach. Každá zo Zmluvných strán obdrží jeden originál.
  11. Zmluva nadobúda platnosť dňom jej podpisu oboma Zmluvnými stranami a účinnosť dňom nasledujúcim po dni jej zverejnenia na webovom sídle Klienta.

V Trenčíne dňa 06. 11. 2024 .....

V Nových Zámkoch dňa 21. 10. 2024 .....

Za Klienta :

Správa ciest  
Trenčianskeho samosprávneho kraja  
Číslo  
764767



Ing. Radovan Karkuš  
riaditeľ  
Správa ciest Trenčianskeho  
samosprávneho kraja

Za Advokáta :

Advokátska kancelária  
Timoranská &  
Štofková s.r.o.  
advokát  
JUDr. Ing. Petra Štofková  
advokát  
I. č. 20402/N

Advokátska kancelária Timoranská &  
Štofková s.r.o.  
JUDr. Ing. Petra Štofková  
advokát

NÁVRH NA PLNENIE KRITÉRIÍ

„Právne služby“

Uchádzač / skupina dodávateľov	ADVOKÁTSKA KANCELÁRIA TIMORANSKÁ & ŠTOFKOVÁ, S.R.O.
--------------------------------	--

Kritériá na vyhodnotenie ponúk	<b>Kritérium:</b> Najnižšia cena za predmet obstarávania v EUR bez DPH
--------------------------------	---

Je uchádzač platiteľom DPH?	ÁNO <sup>1</sup>	NIE <sup>2</sup>
-----------------------------	------------------	------------------

„Právne služby“	Navrhovaná cena v eur bez DPH	DPH	Navrhovaná cena v eur s DPH
Paušálna mesačná odmena	590 €	118 €	708 €
<b>Kritérium</b> <b>Cena spolu za predmet zákazky</b> <b>v Eur bez DPH za poskytnutie služieb</b> <b>za 24 mesiacov</b> podľa Opisu predmetu zákazky	14 160 €	2 832 €	16 992 €

V Nových Zámkoch dňa 2.10.2024

  
.....  
JUDr. Ing. Petra Štofková, konateľ

  
Zároveň je tento návrh spracovaný v súlade s prílohou č. 20/02/N

<sup>1</sup> nehodiace prečiarknuť

<sup>2</sup> Doklad musí byť podpísaný uchádzačom, jeho štatutárnym orgánom alebo členom štatutárneho orgánu alebo iným zástupcom uchádzača, ktorý je oprávnený konať v mene uchádzača v obchodných záväzkových vzťahoch